

ANSWER KEY - Moleskine One

----- Part A -----



Law one: the field

The field of play or pitch consists of two longer lines called TOUCHLINES or SIDELINES (qualcuno le chiama anche SHY LINES) and two shorter ones called GOAL LINES or ENDLINES. There is a HALFWAY LINE with a CENTER MARK at the midpoint and a CIRCLE around it.

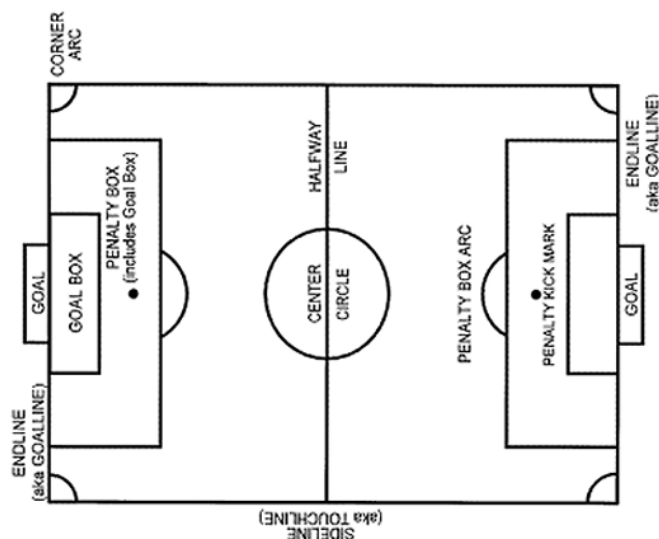
Two GOALS are at the midpoint of the goal lines. A goal consists of a CROSSBAR, two GOALPOSTS and a net. During a training session portable goals can be used.

In front of a goal there are: a GOAL AREA and a PENALTY AREA (the BOX).

An arc, commonly called the "D" is drawn outside the penalty area.

The ball must be placed on the PENALTY MARK (or SPOT) to take a penalty kick.

On a PITCH there are four CORNER FLAG POSTS with four CORNER ARCS.



Build up your glossary

Linea laterale	Touchline/Sideline
Linea di fondo	End line/Goal line
Linea di centro campo	Halfway line
Porta	Goal
Traversa	Crossbar
Palo	Goalpost
Primo palo	Near post
Secondo palo	Far post
Rete	Net
Lunetta	The "D" / Penalty box arc
Dischetto	Penalty mark/spot
Bandierine del calcio d'angolo	Corner flags
Cerchio di centrocampo	Center circle

PRACTICE - Law one: the field

1 - Completa le frasi con i pronomi personali e/o le voci di *to be*.

- a) They **ARE** two portable goals.
- b) **I** am an Italian coach.
- c) It **IS** a goal post.
- d) We **ARE** defenders.
- e) He **IS** a goalkeeper.
- f) **HE/SHE** is a good player.
- g) You **ARE** attackers.

2 – Inserisci *where* e le forme affermativa, interrogativa e negativa di *there is / are*.

- a) **THERE IS** a ball.
- b) **IS THERE** a shirt on the chair?
- c) **THERE ARE** not portable goals here.
- d) **WHERE** is my teammate?
- e) **THERE IS** not a bus.
- f) **ARE THERE** two stretch cords?
- g) **WHERE** are my shorts?

3 - Comprehension: rispondi o completa.

- a) What are the two longer lines of a pitch?
TOUCHLINES SIDELINES
- b) And the shorter lines?
GOAL LINES END LINES
- c) What's the English for PORTA?
GOAL
- d) A goal consists of **A CROSSBAR, TWO GOALPOSTS AND A NET**

- e) What's the Italian for portable or mobile goals?
PORTE MOBILI
- f) What is there in front of a goal?
A GOAL AREA AND A PENALTY AREA (THE BOX)
- g) Where must a player place the ball to take a penalty?
ON THE PENALTY MARK/SPOT
- h) On a pitch there are 4 (four) corner flag **POSTS WITH FOUR CORNER ARCS**

Berlusconi: "A rotten apple"



Berlusconi branded balotelli "A rotten apple"

Two weeks ago Balotelli was involved in an amazing training-ground fight with his manager as they altercationed in front of shocked City players and assistant coaches.

"I admit, I lost my rag with the Italian young striker after his rash tackle on Scott Sinclair".

But the Etihad manager said: "I won't now ditch Balotelli in the January transfer window".

"I will give him another 100 chances, if it is possible, if I think he can change. I am here for this.

"Sometimes I am upset with him because he doesn't do everything for this, but I give him another chance, sure.

"He is 22 and he can do a mistake."

The Etihad Club think Mario Balotelli has a Manchester City future despite the amazing training-ground row

Mancini has also revealed the true story behind his amazing quarrel with the former Inter Milan bad-boy.

Asked if they fought, he added: "For two seconds, yes — during three or four seconds because he didn't want to leave the pitch.

"He can't do this against no-one, but then it was finished.

"It wasn't a bad thing like in the paper. The photo is worse than what happened.

"We were playing a game and Mario kicked his team-mate and I said to him, 'Go inside, leave the pitch'. He said 'no', and I took his shirt, I pushed him off the pitch".

a week later

There are a lot of rumors going around that Balo is ready to join AC Milan in a £24million deal. The Manchester City striker, 22, has given notice on his rented house in Cheshire and has also begun flying his things back to Milan.

His agent Mino Raiola was in Italy last week for talks over a move back to the San Siro. City boss Roberto Mancini can now get rid of a player who has caused him a lot of trouble since his £22m switch from Inter in 2010.

Even if AC Milan owner Silvio Berlusconi recently branded him a "rotten apple", the San Siro club still want him to make stronger their attack.

Balotelli is a Milan fan and it would be a dream move for him. He has scored just once in the league this season and will be back to fourth choice behind Sergio Aguero, Carlos Tevez and Edin Dzeko.

Hot Tip

The English language has got a lot of idiomatic expressions. They are groups of words having special meanings. When you read try to understand them without translating each separate word. For example "Under the weather" is an idiom meaning "ILL".

Glossary

Rissa/lotta	Fight\	Baruffa	Row
Liberarsi di/scaricare	To ditch/to get rid of	Ex	Former
Sorprendente	Amazing	Campo di gioco	Pitch
Campo d'allenamento	Training ground	Mela marcia	Rotten apple
Litigare/altercare	To altercate	Voci/Chiacchiere	Rumors
Perdere le staffe	To lose one's rag	Disdetta	Notice
Avventato/sconsiderato	Rash	Trasferimento	Move, Switch
Mercato di gennaio	January transfer window	Reparto offensivo	Attack
Sconvolto/turbato	Upset	Etichettare	To brand
Errore	Mistake		

Ex. 1 - Translate the article on Balotelli into Italian

TRADUZIONE: Berlusconi: "UNA MELA MARCIA"

Berlusconi ha etichettato Balo una mela Marcia.

Due settimane fa Balo è stato coinvolto in un sorprendente scontro sul campo d'allenamento con il suo allenatore quando hanno litigato di fronte a giocatori e allenatori in seconda del City scioccati. "Lo ammetto, ho perso le staffe con il giovane attaccante italiano dopo il suo intervento sconsiderato su S. Sinclair. Ma il Manager dell'Ethiad (sponsor principale del City) ha detto: "Ora non scaricherò Balo nel mercato di gennaio". "Io gli darò altre 100 occasioni se è possibile, se penso che egli possa cambiare. Sono qui per questo. Qualche volta sono turbato con lui perché egli non fa tutto per questo (cioè CAMBIARE), ma io gli darò un'altra occasione, sicuro. Ha 22 anni e può fare un errore". Il club dell'Ethiad pensa che Mario B. abbia un futuro a M.City nonostante la sorprendente baruffa al campo d'allenamento. Mancini ha anche rivelato la vera storia dietro il sorprendente litigio con l'ex cattivo ragazzo dell'Inter. Alla domanda se essi si sono azzuffati, egli ha aggiunto: "Per due secondi, sì – durante due tre secondi perché egli non voleva lasciare il campo. Egli non può fare questo contro nessuno, ma poi è finito tutto. Non è stata una cosa cattiva così come descritto sui giornali. La foto è peggiore di quanto accaduto. Noi stavamo giocando una partitina e Mario aveva scalcato il suo compagno, io gli ho detto : Vai dentro, lascia il campo. Lui ha detto "No" io l'ho preso per la maglietta, l'ho spinto fuori dal campo".

Una settimana dopo

Ci sono un sacco di voci in giro su Balotelli che è pronto ad unirsi al Milan con un accordo di 24 milioni di sterline. L'attaccante del City, 22 anni, ha disdetto la sua casa in affitto nel Cheshire ed ha iniziato a spedire (via aerea) le sue cose indietro a Milano. Il suo agente Mino Raiola era in Italia la scorsa settimana per parlare di un ritorno a S. Siro. Il boss del M.City R. Mancini può ora sbarazzarsi di un giocatore che gli ha causato un sacco di problemi dal suo trasferimento per 22m. dall'Inter nel 2010. Anche se il proprietario del Milan Silvio Berlusconi ha recentemente etichettato Balotelli "mela marcìa", il Club di S.Siro lo vuole ancora per rendere più forte il suo attacco. Balo è un fan del Milan e sarebbe un trasferimento da sogno per lui. Egli ha segnato solo una volta in campionato in questa stagione e ritornerà ad essere quarta scelta dietro S.Aguero, C.Tevez e E.Dzeko.

Ex. 2 - Answer

- a- Will City get rid of Balo? **NO, THEY WON'T**
- b- Will Roberto Mancini give Mario Balotelli 100 chances to save his future at the Etihad Stadium? **YES, HE WILL**
- c- What was Balo involved in? **IN A FIGHT WITH ROBERTO MANCINI**
- d- Why did Mancini lose his rag with the bad-boy? **BECAUSE OF HIS RASH TACKLE ON SCOTT SINCLAIR**
- e- Sometimes Mancini is upset with the madcap striker, why? **BECAUSE BALO DOESN'T DO ANYTHING TO CHANGE**
- f- Did they fight? **YES, THEY DID**
- g- Was everything like they wrote in the paper? **NO, IT WASN'T**
- h- What happened, according to Mancini? **HE SAID TO BALO: "GO INSIDE, LEAVE THE PITCH" BALO REFUSED, MANCINI TOOK HIS SHIRT AND PUSHED HIM OFF THE PITCH**
- i- There are some rumors on Balo, what are they about? **HE IS GOING TO JOIN AC MILAN**
- j- What has Mario given notice on? **HE HAS GIVEN NOTICE ON HIS RENTED HOUSE**
- k- What has Mario caused his boss Mancini? **A LOT OF TROUBLE**
- l- How did Berlusconi call Mario? **A ROTTEN APPLE**

- m- How many goals has Balo scored in the league this season? **ONE**